

GLOSSAIRE

Aire protégée: Un territoire, en milieu terrestre ou aquatique, géographiquement délimité, dont l'encadrement juridique et l'administration visent expressément à assurer la protection et le maintien de la diversité biologique et des ressources naturelles et culturelles associées.

Amendement organique: Toute matière d'origine végétale ou animale qui peut être ajoutée au sol pour améliorer ses propriétés physiques, notamment la rétention d'eau, la perméabilité, l'infiltration de l'eau, le drainage, l'aération et la structure.

Biodiversité: Variabilité des organismes vivants de toute origine, y compris des écosystèmes terrestres, marins et autres écosystèmes aquatiques et des complexes écologiques dont ils font partie. La biodiversité comprend la diversité au sein des espèces, entre les espèces et entre les écosystèmes.

Biosolide: Le produit final, de nature principalement organique, résultant du traitement des eaux usées municipales et des déchets des systèmes septiques à un niveau qui répond aux exigences réglementaires fédérales et provinciales pour une utilisation bénéfique.

Calibrage: Le processus utilisé pour s'assurer que l'équipement d'application applique le produit sélectionné de manière uniforme et à la dose correcte.

Capacité d'échange cationique: Capacité du sol à retenir les cations, c'est-à-dire les ions chargés positivement tels que le calcium (Ca^{2+}), le magnésium (Mg^{2+}), le potassium (K^{+}), le sodium (Na^{+}), l'hydrogène (H^{+}), l'aluminium (Al^{3+}), le fer (Fe^{2+}), le manganèse (Mn^{2+}), le zinc (Zn^{2+}) et le cuivre (Cu^{2+}).

Compactage: Une augmentation de la densité apparente et une réduction de l'espace poreux du sol disponible pour l'air et l'eau. Il se produit principalement en raison de l'impact des gouttes de pluie, de l'utilisation des équipements ou des animaux.

Conditions de travail: Fais référence aux dispositions relatives au travail rémunéré et aux relations de travail, lesquelles sont généralement établies entre les employeurs et les employés sur la base d'un processus de négociation privée.

Contenant secondaire: Contenant utilisé pour l'application et/ou le stockage des pesticides. Les contenants secondaires sont le plus souvent utilisés dans des contextes institutionnels pour les produits concentrés qui sont dilués avant l'utilisation, ou pour contenir des pesticides provenant d'un plus grand contenant qui sera utilisé ou stocké avant l'application.

Conversion des terres: Un changement réel et observable de l'utilisation des terres d'une utilisation non agricole à une utilisation agricole (ou vice versa).

Cours d'eau: Un chenal naturel où l'eau s'écoule entre des berges plus ou moins définies. Le débit de l'eau ne doit pas nécessairement être constant, mais le chenal doit être bien défini et à caractère permanent.

Couvert permanent: Terrain recouvert en permanence de plantes pérennes (graminées, légumineuses ou les deux) et qui comprend, sans s'y limiter, les pâturages, les prairies ou les étendues à paissance.

Culture de couverture: Des cultures utilisées pour protéger les sols agricoles et en améliorer la productivité. Il s'agit généralement de cultures non commerciales et rarement récoltées.

Délai d'attente avant la récolte (DAAR): L'intervalle de base entre la dernière application de pesticide et le moment de la récolte.

Délai de sécurité après traitement: Le DS (aussi appelé délai d'attente ou simplement délai de sécurité) désigne la période minimale qui doit s'écouler entre le moment de l'application d'un pesticide dans une zone ou sur une culture et le moment où des personnes peuvent circuler sur cette surface ou dans cette zone sans vêtements protecteurs ni équipement de protection individuelle.

Dénitrification: Perte ou élimination d'azote ou de composés azotés, c'est-à-dire réduction des nitrates ou des nitrites, généralement par des bactéries (comme dans le sol), ce qui entraîne habituellement un dégagement d'azote dans l'air.

Discrimination: Le traitement injuste ou préjudiciable de différentes catégories de personnes, notamment en raison de leur race, de leur âge ou de leur sexe.

Disponibilité des nutriments dans le sol: Le flux de nutriments provenant de réserves non disponibles vers des réserves accessibles aux plantes, ce qui représente un taux d'approvisionnement en nutriments. Ce taux est basé sur les caractéristiques du sol et fournit des renseignements pouvant être comparés entre divers sites (ou entre divers traitements), qui varient en termes de composition des espèces, d'âge des plantes ou de fertilité du sol.

Drainage de surface: La suppression ordonnée des excès d'eau à la surface du sol grâce à des canaux naturels améliorés, à des fossés creusés et au modelage du terrain. Le but de l'utilisation du drainage de surface est de minimiser les dommages causés aux cultures par l'accumulation d'eau après une précipitation et de faire obstacle au ruissellement sans provoquer d'érosion.

Drainage (souterrain) par tuyaux enterrés: Pratique consistant à abaisser la nappe phréatique (niveau phréatique) dans le sol des terres agricoles en utilisant des tuyaux de plastique, ou des tuiles d'argile et/ou de béton, dans le but de favoriser la production végétale.

Eau de surface: Toute l'eau se trouvant à la surface du sol, par exemple dans les lacs, étangs, marécages, milieux humides, mares-réservoirs, rivières, puits, voies d'eau engazonnées, fossés de drainage, entrées de drains, canaux, ruisseaux temporaires ou criques.

Eau souterraine: Toute l'eau sous la surface du sol, y compris l'eau libre de la nappe phréatique et l'eau contenue dans le sol et la roche-mère.

Écosystème: Un complexe dynamique de communautés de plantes, d'animaux, de microorganismes et d'autres organismes vivants et de leur environnement non vivant qui interagissent comme une unité fonctionnelle.

Émission de gaz à effet de serre: Tout gaz qui a la propriété d'absorber le rayonnement infrarouge (énergie thermique nette) émis par la surface de la Terre et de le réémettre vers la surface de la Terre, contribuant ainsi à l'effet de serre. Les principaux GES émis par la production agricole sont le dioxyde de carbone (CO₂) et l'oxyde nitreux (N₂O).

Employé: Toute personne qui est engagée pour un salaire, une rémunération, des honoraires ou un paiement pour effectuer un travail pour un employeur.

Engrais biologique: Une source de nutriments, dérivée de substances et de processus biologiques, y compris les effluents d'élevage et autres déchets animaux, les biosolides, les boues municipales, le compost, les engrais verts, et la fixation biologique de l'azote atmosphérique par les légumineuses.

Engrais minéral: Source de nutriments fabriquée, généralement transformée sous forme de granulés ou de liquide contenant de l'azote, du phosphore, du potassium ou d'autres nutriments pour plantes, fabriquée, vendue ou présentée comme pouvant être utilisée comme nutriment pour plantes.

Entreposage des pesticides: Les conditions (température, humidité, etc.) dans lesquelles les pesticides sont stockés, ainsi qu'au bâtiment et à l'endroit où ils sont conservés.

Équipement de protection individuelle (EPI): Vêtements et dispositifs portés pour protéger le corps humain du contact avec des matières dangereuses (par exemple, des pesticides ou des résidus de pesticides) ou des activités dangereuses (travail dans des espaces confinés).

Érosion: L'usure de la couche arable d'un champ par les forces physiques naturelles de l'eau et du vent ou par les forces associées à la pratique de l'agriculture telles que le travail du sol.

Espace clos: Espace fermé ou partiellement fermé suffisamment grand pour que les employés puissent y entrer. L'espace peut être fermé sur tous les côtés ou sur aussi peu que deux côtés.

Espace naturel: Les systèmes physiques, chimiques et biologiques qui soutiennent les êtres vivants et se sont développés par croissance naturelle, sans intervention de l'homme.

Espace semi-naturel: Espace qui s'est développé grâce à l'intervention humaine, mais qui contribue à la fourniture d'un habitat pour la faune sauvage (par exemple, prairies semées, brise-vent).

Espèce en péril: Espèce disparue du pays, en voie de disparition, menacée, ou préoccupante.

Espèce sauvage: Espèce, sous-espèce ou population biologiquement distincte d'animal, de végétal ou d'un autre organisme de nature sauvage, sauf les bactéries et les virus, qui (a) est indigène au Canada; ou (b) est présente au Canada sans intervention humaine depuis au moins 50 ans.

Étiquette: Toute pièce écrite, imprimée ou graphique a) qui est ou doit être appliquée ou attachée à un produit antiparasitaire ou à un emballage, ou qui accompagne ou doit accompagner un tel produit; ou b) qui appartient à un produit antiparasitaire et est transmise par voie électronique, conformément aux règlements.

Fertigation: Une forme d'irrigation au goutte-à-goutte dans laquelle un engrais soluble est ajouté à l'eau d'irrigation et alimente ainsi directement la plante.

Forêt: Zones couvertes d'espèces d'arbres indigènes où il n'y a pas d'indication clairement visible d'une activité humaine et où les processus écologiques ne sont pas sensiblement perturbés.

Formation: Activités sur et/ou à l'extérieure de la ferme visant à développer des compétences et des connaissances en rapport avec des fonctions professionnelles spécifiques. La formation a pour but spécifique d'améliorer les capacités, les aptitudes, la productivité et les performances d'une personne.

Fossé: Un canal étroit creusé dans le sol, généralement utilisé pour le drainage le long d'une route ou en bordure d'un champ.

Gestion du sol: Techniques adoptées pour maintenir et améliorer la santé du sol.

Gestion responsable: Gestion prudente et judicieuse de quelque chose dont on a la charge. Il peut s'agir d'un produit ou de l'utilisation d'une technologie.

Groupe chimique: Groupe de pesticides ayant une structure chimique similaire.

Haies brise-vents: Rangées d'arbres ou de haies naturels ou plantés, situées en bordure des champs, qui protègent le sol contre l'érosion causée par des vents dominants.

Haies-clôtures: Rangées d'arbres ou de haies naturels ou plantés, situées en bordure des champs, qui protègent le sol contre l'érosion causée par des vents dominants.

Insecte bénéfique: Un insecte qui est : (1) un pollinisateur efficace des plantes, c'est-à-dire qui fournit des services de pollinisation aux plantes dans les paysages naturels/sauvages, les jardins cultivés et les milieux agricoles. Ces insectes bénéfiques comprennent les abeilles, les guêpes, les coléoptères, les mouches, les papillons de nuit et autres papillons; (2) un parasite ou un prédateur de ravageurs; ou (3) un insecte bénéfique d'une autre manière.

Laboratoire reconnu: La compétence d'un laboratoire est assurée par une licence ou un processus/protocole d'assurance.

Lessivage: Processus par lequel les matériaux solubles dans le sol, tels que les sels, les nutriments, les pesticides chimiques ou les contaminants, sont entraînés dans une couche inférieure du sol ou sont dissous et emportés par l'eau.

Limite maximale de résidus (LMR): Représente la quantité maximale de résidus de pesticides qui peut subsister sur un produit alimentaire lorsque le pesticide est utilisé conformément au mode d'emploi de l'étiquette.

Lutte antiparasitaire (ou gestion des ravageurs): Stratégies combinant des méthodes/outils préventifs et correctifs pour gérer les ravageurs ou les réduire à des niveaux acceptables.

Lutte antiparasitaire intégrée: Processus décisionnel durable, fondé sur la science, qui combine des outils biologiques, culturels, physiques et chimiques pour identifier, gérer et réduire les risques liés aux ravageurs.

Macroélément: Substance chimique ou élément essentiel en quantités relativement importantes pour la croissance et la santé d'un organisme vivant. Les macroéléments comprennent les macroéléments primaires [azote (N), phosphore (P), potassium (K)] et les macroéléments secondaires [soufre (S), calcium (Ca) et magnésium (Mg)].

Matière organique du sol: La fraction du sol constituée de tissus végétaux ou animaux à divers stades de dégradation (décomposition). La matière organique est composée de différents composants qui peuvent être regroupés en trois grands types : 1. Les résidus végétaux et la biomasse microbienne vivante. 2. La matière organique active du sol, également appelée « détritux ». 3. La matière organique stable du sol, à laquelle on réfère souvent par le terme « humus ».

Membre de la famille: Membres directs de la famille participant à l'exploitation agricole.

Milieu humide: Terre saturée d'eau suffisamment longtemps pour favoriser les zones humides ou les processus aquatiques, comme l'indiquent des sols mal drainés, de la végétation hydrophytique et divers types d'activité biologique adaptés à un environnement humide.

Niveau de dommage aux cultures: Niveau lorsque l'insecte parasite atteint un stade où il cause d'importants dommages ou lorsqu'il ne peut plus être géré sans utiliser de pesticides.

Nutriment disponible pour les plantes: Quantités de nutriments du sol sous des formes chimiques accessibles aux racines des plantes ou composés susceptibles d'être convertis en de telles formes pendant la saison de croissance.

Oligoélément: Substance chimique ou élément essentiel en quantités infimes pour la croissance et la santé d'un organisme vivant. Les oligoéléments comprennent le bore (B), le chlore (Cl), le cobalt (Co), le cuivre (Cu), le fer (Fe), le manganèse (Mn), le molybdène (Mo) et le zinc (Zn).

Pesticide: Tout produit, organisme, substance, dispositif ou autre objet fabriqué, présenté, vendu ou utilisé comme moyen de lutte direct ou indirect (prévention, destruction, limitation, attraction, répulsion ou autre) contre les organismes nuisibles. Parmi les pesticides, on trouve : les herbicides, qui sont utilisés contre les mauvaises herbes; les insecticides, qui sont utilisés contre les insectes; les fongicides et les agents antimicrobiens, qui sont utilisés contre les champignons et d'autres microorganismes.

Pesticide homologué: Un pesticide homologué par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA), de Santé Canada.

Plan d'eau artificiel: Réservoirs d'eau douce qui sont construits pour recueillir le ruissellement des eaux de surface et servent de réservoirs de stockage en cas de précipitations insuffisantes ou lorsque des pertes se produisent en raison de l'évaporation ou de la formation de glace. Ils comprennent les bassins, les étangs-réservoirs et les réservoirs.

Plantations-abris: Rangées d'arbres ou de haies naturels ou plantés, situées en bordure des champs, qui protègent le sol contre l'érosion causée par des vents dominants.

Pollinisateur: Organismes qui transportent du pollen d'une plante à graines à une autre, ce qui aide les plantes à se reproduire. Les pollinisateurs les plus courants sont les abeilles, d'autres insectes et les papillons.

Prairie naturelle: Terre composée d'herbes, de carex et d'arbustes indigènes qui fait partie de l'écosystème des prairies tempérées d'Amérique du Nord, dont la composition des communautés varie selon les différentes zones climatiques.

Produit antiparasitaire non chimique: Produits de lutte contre les ravageurs qui excluent les pesticides chimiques de synthèse et les substances ou composés génétiquement modifiés. Les produits non chimiques peuvent être transformés au sein de l'exploitation agricole, mais aussi fabriqués commercialement.

Ravageurs: Tous les insectes, maladies, mauvaises herbes et rongeurs qui peuvent endommager les cultures.

Résidus de culture: Sous-produits (paille, chaume ou paillettes) laissés dans les champs après la récolte.

Résistance des ravageurs: Situation où il y a une modification de la sensibilité d'une population de ravageurs à un pesticide, ce qui entraîne une incapacité du pesticide à supprimer le ravageur en question.

Restauration: Activité intentionnelle qui initie ou accélère la récupération d'un écosystème en ce qui concerne sa santé, son intégrité et sa durabilité. Il peut s'agir, par exemple, de reboisement, d'élimination des espèces non indigènes et des mauvaises herbes, ainsi que d'amélioration de l'habitat et de l'aire de répartition des espèces ciblées.

Rinçures: Un mélange de pesticides dilués par de l'eau, des solvants, des huiles, un agent de rinçage commercial ou toute autre substance. Elles sont produites à partir du nettoyage de l'équipement d'application des pesticides ou des contenants de pesticides.

Risque professionnel: Toute condition d'emploi pouvant entraîner une maladie ou une blessure. Les risques professionnels comprennent les risques liés aux machines agricoles, les risques biologiques et chimiques, ainsi que les stress sociaux et environnementaux.

Rotation des cultures: Changement de type de culture produite sur une terre donnée d'une année à l'autre.

Rotation diversifiée des cultures: Une rotation des cultures qui inclut autant de diversité que possible, comme des cultures annuelles, des cultures vivaces, des cultures de couverture, des fourrages et des cultures semées à l'automne.

Ruissellement: L'eau des champs agricoles due à l'irrigation, à la pluie ou à la neige fondue qui s'écoule sur la terre et qui peut être absorbée dans le sol, rejoindre des cours ou des étendues d'eau ou s'évaporer.

Salinité du sol: Situation où la teneur en sels solubles du sol atteint un niveau nuisible aux cultures.

Santé du sol: Capacité continue du sol à fonctionner comme un écosystème vivant vital, dans les limites des écosystèmes et de l'utilisation des terres, pour soutenir la productivité biologique, promouvoir la qualité de l'air et de l'eau, et maintenir la santé végétale, animale et humaine.

Semences certifiées: Semence provenant de cultures cultivées au Canada qui répondent aux normes de pureté variétale établies par l'Association canadienne des producteurs de semences (ou par une agence officielle de certification et dont les normes ont été approuvées par l'Association) pour les semences de cette sorte ou espèce et/ou des semences approuvées par l'Association lorsque la culture dont sont tirées les semences n'a pas été cultivée au Canada.

Semence de ferme: Céréales commerciales qui sont nettoyées par les agriculteurs pour être replantées. Les semences conservées ne nécessitent pas d'inspections par des tiers pour confirmer la pureté, l'identité ou la qualité de la variété. Les producteurs canadiens sont autorisés à conserver et à nettoyer leur propre production en vue de la planter sur leurs propres terres, mais ils ne peuvent pas légalement vendre ou échanger les semences conservées à un autre producteur.

Semences traitées: Semences enrobées de pesticides avant le semis afin de les protéger des insectes et des maladies susceptibles de leur nuire au cours des premiers stades de croissance des plantes.

Semis direct: Système permettant d'éviter le travail mécanique du sol, quelle que soit sa forme, et où l'ensemencement et la fertilisation ont lieu avec un minimum de perturbation du sol.

Séquestration du carbone: Stockage à long terme du carbone dans les plantes, les sols, les formations géologiques et l'océan. La séquestration du carbone se produit à la fois naturellement et à la suite

d'activités anthropiques (humaines) et fait généralement référence au stockage du carbone qui a le potentiel immédiat de devenir du dioxyde de carbone gazeux.

Servitude de conservation: Entente juridique volontaire entre un propriétaire foncier et une fiduciaire foncière ou un organisme gouvernemental, qui limite de façon permanente l'utilisation de la terre afin de protéger ses valeurs de conservation.

Seuil économique: La densité d'un ravageur ou d'une maladie ou l'étendue des dommages aux cultures pour laquelle la récolte détruite dépasse le coût de la suppression du ravageur.

Sol enneigé: Sol avec une couche de neige en surface d'une épaisseur moyenne minimale de 5 cm.

Sol gelé: Toute couche de 5 cm d'humidité gelée dans les 15 cm supérieurs du sol.

Sol saturé: Une condition dans laquelle tous les vides (pores) facilement drainés entre les particules de sol sont temporairement ou définitivement remplis d'eau. Une saturation importante pendant la saison de croissance est considérée comme étant généralement d'une durée d'une semaine ou plus.

Source de nutriments: Toutes les sources utilisées pour fournir des nutriments aux plantes et/ou pour enrichir les sols, y compris les engrais minéraux et les engrais biologiques (par exemple, fumier d'élevage, compost, biosolides).

Système de jumelage: Un type de pratique de gestion de la sécurité dans lequel des personnes sont jumelées ou mises en équipe et se voient confier la responsabilité d'assurer leur sécurité mutuelle. Il s'agit généralement d'un arrangement mutuel dans lequel les deux parties effectuent le même travail dangereux et ont une responsabilité égale pour la sécurité de l'autre. Toutefois, dans certains cas de travail dangereux, un seul membre de l'équipe de deux peut être chargé d'une tâche, tandis que la responsabilité première de l'autre membre sera d'assurer la sécurité du partenaire.

Terrain boisé: Terres non cultivables comme les boisés, les érablières, les brise-vent et les broussailles qui ne sont pas utilisées pour le pâturage.

Terre économiquement peu productive: Zones non seulement à faible production, mais aussi avec des limitations physiques et chimiques qui les rendent inadaptées aux pratiques agricoles.

Terre non cultivée: Terres sur lesquelles aucune activité agricole n'est exercée et dont aucun produit agricole n'est dérivé. Il peut s'agir de pâturages naturels, de terrains boisés, de zones humides, d'étangs, de marais, de marécages, etc., de basses-cours, de chemins, etc. et de terres sur lesquelles se trouvent des bâtiments agricoles.

Terre très érodable: Des terres cultivées, des prairies de fauche ou des pâturages qui peuvent s'éroder à un rythme excessif. Elles contiennent des sols dont l'indice d'érodabilité est de huit ou plus.

Travail de conservation du sol: Toute méthode de travail du sol qui laisse les résidus de la culture de l'année précédente (par exemple, tiges de maïs ou chaumes de blé) sur les champs avant et après le semis

de la culture suivante. Le travail de conservation du sol consiste à semer, cultiver et récolter des cultures en perturbant peu la surface du sol.

Travailleur vulnérable: Travailleur qui est plus vulnérable aux conditions dangereuses pour la santé ou la sécurité.

Visiteur: Toute personne présente sur le lieu de travail qui n'est pas sous la supervision directe de l'employeur (par exemple, les coursiers, les représentants de commerce, les fournisseurs de services et les entrepreneurs).

Volatilisation: La conversion d'un solide ou d'un liquide en un gaz. La volatilisation de l'excès d'azote provenant de l'utilisation d'engrais peut pénétrer dans l'atmosphère sous forme d'oxyde nitreux, un gaz à effet de serre.

Zone écologiquement fragile et biodiversifiée: Lieux qui présentent des caractéristiques environnementales particulières méritant d'être conservées ou de faire l'objet de soins particuliers. Ces zones sont essentielles au maintien de populations productives et diversifiées de plantes et d'animaux sauvages.

Zone riveraine: Les zones de transition entre les milieux terrestres et aquatiques. Il s'agit d'étroites bandes de terre situées le long des ruisseaux, des lacs, des bassins, des sources, des coulées, des plans d'eau boisés ou partout où l'eau est abondante. L'eau peut y circuler ou non, et elles peuvent être temporaires ou permanentes.

Zone tampon : Bandes de terre végétalisées entre les terres agricoles et un habitat aquatique ou terrestre sensible.